32000D0125

SKLEP SVETA
z dne 31. januarja 2000
o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“)

(2000/125/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 95 in 133 v povezavi s prvim stavkom člena 300(2) in drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije [1],

po prejemu privolitve Evropskega parlamenta [2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je v svojem Sklepu z dne 3. novembra 1997 pooblastil Komisijo, da v okviru Ekonomske komisije OZN za Evropo (UN/ECE) izpogaja sporazum o uvedbi globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“).

(2) Rezultat teh pogajanj je bil Vzporedni sporazum, ki je bil 25. junija 1998 na voljo za podpis; Skupnost je navedeni sporazum podpisala 18. oktobra 1999.

(3) V avtomobilskem sektorju že poteka mednarodno usklajevanje v okviru revidiranega sporazuma UN/ECE iz leta 1958 o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih, in pogojih za vzajemno priznavanje homologacij, ki so dodeljene na podlagi teh predpisov (sporazum iz leta 1958), katerega pogodbenica je Skupnost postala 24. marca 1998.

(4) Sklenitev Vzporednega sporazuma pomeni cilj skupne trgovinske politike v skladu s členom 133 Pogodbe, da se odpravi obstoječe in prepreči nastajanje novih tehničnih ovir v trgovini z motornimi vozili med pogodbenicami; vključevanje Skupnosti bo zagotovilo usklajenost dejavnosti usklajevanja, ki se opravljajo v skladu s Sporazumom 1958 in Vzporednim sporazumom ter bodo tako omogočile lažji dostop do trgov tretjih držav.

(5) Vzporedni sporazum, ki ga je sklenila Skupnost, vzpostavlja poseben institucionalni okvir z organiziranjem postopkov sodelovanja med pogodbenicami; zato je potrebna privolitev Evropskega parlamenta.

(6) Treba je vzpostaviti praktične rešitve glede vključenosti Skupnosti v Vzporedni sporazum.

(7) Komisija naj bo odgovorna za izpolnjevanje vseh obveznosti priglasitve, predpisanih v Vzporednem sporazumu; Vzporedni sporazum naj deluje vzporedno s Sporazumom 1958; oba sporazuma bosta delovala v okviru UN/ECE in uporabljala iste delovne skupine in sredstva, vgrajene v navedeni okvir.

(8) Vzporedni sporazum ustvarja okvir za uvedbo globalnih tehničnih predpisov v globalnem registru s soglasnim glasovanjem; ker oba sporazuma delujeta vzporedno, se načeloma o osnutkih tehničnih predpisov, ki prihajajo iz delovnih skupin, glasuje v organih na podlagi obeh sporazumov; za Sporazum 1958 je bil uveden postopek odločanja; o glasovanju Skupnosti v zvezi z Vzporednim sporazumom se zato lahko odloča po istem postopku ob isti priložnosti kakor za Sporazum 1958.

[1] UL C 87, 29.3.1999, str. 1.
[2] Mnenje, podano dne 15. decembra 1999 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

(9) Kadar se o predpisu glasuje samo na podlagi Vzporednega sporazuma, se lahko odločitev, ki določa glasovanje Skupnosti, prenese na Komisijo, ki ji pomaga regulativni odbor, ker je oblikovani globalni tehnični predpis pozneje treba predložiti v sprejem v postopek, določen v členih 95 in 251 Pogodbe.

(10) Glasovanje Skupnosti o predlagani spremembi Vzporednega sporazuma se določi v skladu s postopkom, ki se uporablja za odobritev navedenega sporazuma; v zvezi z izražanjem pripomb o spremembi Vzporednega sporazuma po soglasnem glasovanju za spremembo, ob upoštevanju časovnih omejitev, določenih v navedenem sporazumu, lahko Komisija odloči o stališču Skupnosti v manj zahtevnem postopku.

(11) Vzporedni sporazum je treba odobriti –

SKLENIL:

Člen 1

V imenu Skupnosti se v mejah njenih pooblastil odobri Sporazum o uvedbi globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih, v nadaljevanju „Vzporedni sporazum“.

Besedilo Vzporednega sporazuma je navedeno v Prilogi I.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo, pooblaščeno za vložitev listine o odobritvi, kakor zahteva člen 9.2 Vzporednega sporazuma, in da poda izjavo, navedeno v Prilogi II.

Člen 3

Komisija v imenu Skupnosti da vsa uradna obvestila, določena v Vzporednem sporazumu, zlasti uradna obvestila, predvidena v skladu s členi 7, 9, 12 in 15 Vzporednega sporazuma.

Člen 4

Glavne ureditve v zvezi z udeležbo Skupnosti in držav članic v Vzporednem sporazumu so določene v Prilogi III.

Člen 5

1. Skupnost glasuje za vsak osnutek globalnega tehničnega predpisa ali osnutka spremembe takšnega predpisa

— če je bilo za glas Skupnosti za vzporedni osnutek tehničnega predpisa odločeno v skladu s postopki, določenimi v členu 4(2) Sklepa Sveta 97/836/ES [1],

— če globalni tehnični predpis ali sprememba takšnega predpisa ni uvedena vzporedno s predpisom ali spremembo takšnega predpisa skladno s Sporazumom 1958, kadar je bil osnutek odobren v skladu s postopkom, določenim v členu 13 Direktive 156/EGS [2].

2. Kadar odobritev v skladu z odstavkom 1 ni podana, Skupnost glasuje proti uvedbi globalnega tehničnega predpisa v globalni register.

3. Stališče Skupnosti v zvezi s seznamom in ponovnim potrjevanjem seznama v izvlečku tehničnih predpisov kandidatov ter v zvezi z reševanjem vprašanj med pogodbenicami se oblikuje, kakor je primerno, v skladu s postopkom, določenim v členu 13 Direktive 70/156/EGS.

Člen 6

1. Skupnost glasuje za predlagano spremembo Vzporednega sporazuma, kadar je bila predlagana sprememba odobrena v skladu s postopkom, ki se uporablja za odobritev navedenega sporazuma. Kadar tak postopek ni končan pravočasno pred glasovanjem, Komisija v imenu Skupnosti glasuje proti spremembi.

2. Sklep o pripombi na Vzporedni sporazum se sprejme v skladu s postopkom, določenim v drugi alinei člena 5(1).

V Bruslju, 31. januarja 2000

Za Svet

Predsednik

J. PINA MOURA

[1] UL L 346, 17.12.1997, str. 78.

[2] UL L 42, 23.2.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 98/91/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 11, 16.1.1999, str. 25).